

Robert André

Προσέλας ~~his~~ ^{his} Dieudonné ~~Ευανγκέλιος~~ ^{Ευανγκέλιος}
Κριλικούνι Νοβολεξιάι, Γεφφας
αυτοκρατορίας. Η Εγγραφή υπήρξε
4 ετών his Ευανγκέλιος Κριλικούνι.



Port-Croix, 9.11.87

LA BRETAGNE EN COULEURS
9.6199 — AUDIERNE (Finistère)
Le port de pêche



Editions d'Art JOS, Le Doaré, Chateaulin
Fabrication française - Reprod. interdite



Dear Elli,
Thank you for your gentle
letter with advices of your
publications. "Kleponydra" is
arrived. Unfortunately I cannot
read the greek.

I shall be glad also to
meet you in one of our
forthcoming colloquium.

You may write at Matuzewski
in Warsaw. (next in June).

Faithfully yours
Robert André!

Elli Peonidou

P.O. Box 544

LIMASSOL

CHYPRE

25 mai 80

ASSOCIATION INTERNATIONALE
DES CRITIQUES LITTÉRAIRES

Dear Friend,

I don't know if you happen to write reviews of books or practice radio, etc? I will be glad to enroll you, either in the greek center or in an independant center to establish in

Cyprus. Let me know, please, what you think of. I hope to meet you again soon and before I look forward to hearing of you. Yours Robert André

Siege Social: 38, Rue du Faubourg Saint-Jacques, 75014 PARIS

faithfully

we publish a small revue.



Paris - Grand Palais
Exposition, Gustave COURBET
1^{er} octobre 1977 - 2 janvier 1978

Gustave COURBET (1819-1877)
Les cribleuses de blé 1853-1854
Nantes - Musée des Beaux-Arts.

25 juin 79

Thanks so much!

Delighted of receiving
your beautiful booklet
(in size!). I am to
send you some one
of mine.

very faithfully
yours.

Robert André.



ASSOCIATION INTERNATIONALE DES CRITIQUES LITTÉRAIRES

Société des Gens de Lettres - 38, Rue du Faubourg Saint-Jacques 75014 PARIS



Mrs Elli Peomidou
P. O. Box 544
LIMASSOL 3607
CHYPRE

PAR AVION
BY AIR MAIL

27 août 1982

Dear Friend,

I duly received your letters but I waited for answering by lack of details. Now I am able to send the program and the canvas of the meeting. I don't know the hôtel Athenaïs in Athens. It has been recommended by Mme Mamalaki. Of course, if you know somebody, you are not obliged to dwell there. We plan also to fly to Sofia from Greece.

I am very grateful indeed for your invitation in Cyprus so interesting but it is impossible because I must attend before another congress in Cagliari. My calendar for September is awfully heavy. I don't forget however for a next time!

We are sorry to miss you each summer, but in France everybody is actually in holidays when you come.

Official languages are English^x and French for Delphi. I guess you can read a few in French?

Papageorgiou has not yet given the addresses in Delphi, but the hôtel Europa is certainly well known. Greek people does not write very often, it seems to me!

Happy to see you soon again I am

very faithfully yours.

Robert André!

but without simultaneous translation.

A78.10

16.9.81

ASSOCIATION INTERNATIONALE
DES CRITIQUES LITTÉRAIRES

Dear Elli,

Notice also : are paid by the Spanish Center
hôtel, breakfast and lunch, and excursion.

So some expenses are to be foreseen for the
dinners, but not so many. We are not gourmand!

I am happy to meet you again.

yours
Robert André!

ASSOCIATION INTERNATIONALE
DES CRITIQUES LITTÉRAIRES

Siège Social: 38, Rue du Faubourg-Saint-Jacques, 75014 Paris

LE PRÉSIDENT

Paris, le 19. 11. 57

Dear Friend,

I am sending you the list. The printing is very bad. Don't mention also my signs, save the big black ones.

I was glad too for having the occasion to meet you, but I was awfully busy.

Thank you for your paper. I am able now to prepare the bulletin.

Try to make some propandaga around in order to get more members and become an official center.

Faithfully yours

Robert André

PRÉSIDENT: Robert ANDRÉ

VICE-PRÉSIDENTS: John BROWN, Constantin Th. DIMARAS, J. R. MASOLIVER, Ryszard MATUSZEWSKI,
Alexander MIKHAILOV, J. do PRADO COELHO, Miklos SZABOLCSI.

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES CRITIQUES LITTÉRAIRES

Organisation non gouvernementale affiliée à l'UNESCO

Siège Social : 38, rue du Faubourg-Saint-Jacques, 75014 Paris

LE PRÉSIDENT

Paris, le 7 of February 1992

Mme Elli Peonidou

Dear Elli,

I am happy to hearing of you! Indeed it is a chance to live now in such an attractive city, despite some insecurity at night. We know it well, having spent a year at the Wesleyan University in the Connecticut where I was visiting professor. Afterward, I made a summer course at New York University.

Yes, we are still active, but the italian session (Penne) was a very small one. They allowed us only 20 delegates. Moreover the organization was very bad! Dont regret it.

This year, we shall very likely meet in Romania at Neptun (the shore of the Black Sea) at the beginning of June. I am waiting for details before sending the invitations.

In New York, you could pay a visit to a very good friend of mine: David Noakes. He has been director of the "Maison Française" and now retired. Address: 2, Washington Square Village (4-R), NY 10012 and phone 982-2937. You may encourage him to join the association.

Best regards to your husband and for both best wishes for 1992!

Faithfully yours

Robert André.

PRÉSIDENT : Robert ANDRÉ

VICE-PRÉSIDENTS ; John BROWN, Constantin Th. DIMARAS (honoraire), Olaf JENSEN
Ryszard MATUSZEWSKI, Alexander MIKHAILOV, Gaetano SALVETI, Miklos SZABOLCSI

TRÉSORIER INTERNATION : Jean DUBACQ

ASSOCIATION INTERNATIONALE
DES CRITIQUES LITTÉRAIRES

Organisation non gouvernementale affiliée à l'UNESCO

Siège Social : 38, rue du Faubourg-Saint-Jacques, 75014 Paris

LE PRÉSIDENT

Paris, le 12 juin 93

Dear Friend,

I am sorry, but the copy of your speech is hardly readable. We cannot give it to a printer. Could you make a typewriting easier for reading? and return it to me. Thank you!

Returning home, I found a beautiful issue of "World Literature Today" with a kind letter of the editor, your friend. Best regards to Elli and yourself
yours

Sincerely
Robert André!

PRÉSIDENT : Robert ANDRÉ

VICE-PRÉSIDENTS ; John BROWN, Constantin Th. DIMARAS (honoraire), Olaf JENSEN
Ryszard MATUSZEWSKI, Alexander MIKHAILOV, Gaetano SALVETI, Miklos SZABOLCSI

TRÉSORIER INTERNATION : Jean DUBACQ

F. Martinho

15

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES CRITIQUES LITTÉRAIRES

Organisation non gouvernementale affiliée à l'UNESCO

Siège Social : 38, rue du Faubourg-Saint-Jacques, 75014 Paris

LE PRÉSIDENT

Paris, le 12 décembre 1991

Dear Colleague and Friend,

Let me send you my best wishes for the New Year, in your work as well ~~as~~ in your private life.

Our organisation follows up various activities: the annual meeting took place in Italy at Penne: Colloquium upon "biographical writings".

Because of unpredictable reasons that session went on with a lot of difficulties. I must apologize for the nuisances.

In the other way, two issues of our revue were published and sent to centers: first, La Habana's congress, secondly the literary year 1990/91.

I shall appreciate your collaboration to the next literary year 91/92. Too seldom is the contribution of some centers!

In the year to come our XIIth Congress will take place in Romania. You will receive particular notice in January.

At last, upset suffered by East countries will oblige the Executiv to a renewal in the International Bureau at term of mandates.

Believe me faithfully yours

President

Robert André

Robert André

PRÉSIDENT : Robert ANDRÉ

VICE-PRÉSIDENTS ; John BROWN, Constantin Th. DIMARAS (honoraire), Olaf JENSEN
Ryszard MATUSZEWSKI, Alexander MIKHAILOV, Gaetano SALVETI, Miklos SZABOLCSI

TRÉSORIER INTERNATIONAL : Jean DUBACQ

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES CRITIQUES LITTÉRAIRES

38, Rue du Faubourg-Saint-Jacques 75014 PARIS



Elli Peonidou (TALOUÏOÛ)

P.O. Box 544

LIMASSOL

CHYPRE

PAR AVION
BY AIR MAIL

Robert Andrie

Πρόεδρος Διεθνούς Ένωσης

Κριτικών Νομολογίας

ASSOCIATION INTERNATIONALE
DES CRITIQUES LITTÉRAIRES

Organisation non gouvernementale affiliée à l'UNESCO

Siège Social : 38, rue du Faubourg-Saint-Jacques, 75014 Paris

LE PRÉSIDENT

Paris, le 11th October 95

Dear Elli Peonidou,

The meeting in Sardegna was long uncertain and the number of individuals limited. As Mme Galazi was a new member, she has been chosen.

She will give account of the Executive in which a meeting in Cyprus was said to be possible in 1997.

The most important today is the formation of a national Center.
Without it, nothing is possible.

very sincerely to both.

Robert André.

PS: The fees in 1996 will be : 75 dollars.

PRÉSIDENT : Robert ANDRÉ

VICE-PRÉSIDENTS : John BROWN, Constantin Th. DIMAKAS (honoraire), Olfaf JENSEN
Ryszard MATUSZEWSKI, Alexander MIKHAILOV, Gaetano SALVETI, Miklos SZABOLCSI

TRÉSORIER INTERNATIONAL : Jean DUBACQ

F. Markinho.

ASSOCIATION INTERNATIONALE
DES CRITIQUES LITTÉRAIRES

Siège Social: 38, Rue du Faubourg-Saint-Jacques, 75014 Paris

LE PRÉSIDENT

Paris, le 6 AVRIL 1981

Robert ANDRÉ
38, rue Claude Lorrain
Paris - PARIS

Mon cher Confrère,

Le IXème Colloque International de l'AICL aura lieu à MADRID, du 18 au 24
Octobre 1981, sur l'invitation de l'Association espagnole.

Le thème sera : " Le rôle de la critique littéraire dans les cultures
minoritaires ".

La Commission de la Bibliothèque d'Or se réunira par la même occasion.

Les détails matériels du voyage et l'organisation des débats vous seront
communiqués dans les meilleurs délais.

Vous êtes priés, dans l'attente, de confirmer votre participation d'ici
le mois de Juin, date limite, à moi-même et à l'Association espagnole (Monsieur
MASOLIVER, Apartado II, Muncada-Reixach, BARCELONE -ou Monsieur G. DIAZ PLAJA,
Fernando Agullo 8, BARCELONE 21).

J'espère vous rencontrer nombreux en Espagne et je vous prie de croire,
mon cher Confrère, à mes sentiments dévoués.

Le Président :

Robert André

Robert ANDRÉ.

N.B. - Je rappelle la date limite pour l'envoi des textes au Bulletin : Juin.
Le numéro doit sortir en Septembre.

PRÉSIDENT Robert ANDRÉ

VICE-PRÉSIDENTS John BROWN, Constantinos TH. DIMARAS, J. R. MASOLIVER, Ryszard MATUSZEWSKI,
Alexander MISHALOV, J. de CRÁDO GOELHO, Mihály SZABOLCSI ZCZYZEJCEKA

ASSOCIATION INTERNATIONALE
DES CRITIQUES LITTÉRAIRES

Siège Social: 38, Rue du Faubourg-Saint-Jacques, 75014 Paris

LE PRÉSIDENT

Paris, le 16 septembre 1981

Mme Elli Peonidou
Limassol, CYPRUS

Dear Colleague and Friend,

Here is an outline of the program in Madrid:

Arrival: on Sunday afternoon, 18 th October.

Lodging at Hôtel El COLOSO, 13, rue de Leganitos.

Work:

Monday morning at "Asociacion de Escritores y
Artistas Espagnoles", 10, rue de Leganitos, facing the
Hôtel.

Communications till 13h 30

Lunch at the hôtel : 14h

Communications: 15h 30- 17h

Free evening.

Tuesday: 9h-11h 30, work

11h30- Administrativ session

12h-13h 30, work

14h: Official lunch.

Afternoon free

Wednesday: Excursion to Toledo or Segovia (all day long)

Thursday: Departure.

NB: This program may be submitted to some modifications
in detailed schedule.

faithfully yours

Robert Andre

president

Robert André

PRÉSIDENT: Robert ANDRÉ

VICE-PRÉSIDENTS: John BROWN, Constantin Th. DIMARAS, J. R. MASOLIVER, Ryszard MATUSZEWSKI,
Alexander MIKHAILOV, J. do PRADO COELHO, Miklos SZABOLCSI.

Robert ANDRÉ
58 rue Claude-Bernard
75005 PARIS

10th April 1981

Dear Elli,

Indeed we are near the elections,
but the situation is less exciting than one's can
imagine far from the place. Candidates are
all well known and we don't hope a great
change, but surprise can happen...

Marvellous idea to visit Paris in Summer!
Unfortunately in July, we will not be at home.

We plan a travel in Rouen^{ise}. I am really
sorry to loose that chance to meet you and
your husband.

Anyhow, I look around me to see if you
could meet some writers still in Paris at
the date.

Very faithfully yours

Robert

May be you received a letter asking for
a poem, from C. Mackworth? She would be
here in July.

ΕΛΛΗ ΠΑΙΟΝΙΔΟΥ

Τ.Κ. 544

ΛΕΙΨΕΙΣ 18/8/81

Ἐξοχώτατον
Ἰπουργὸν Προεδρίας
κύριον Στέλιον Κατσαλλῆ
Λευκωσία

Κύριε Ἰπουργέ,

Σὺς ἐσωκλείω ἐπιστολὴ τῆς Παγκόσμιας Ἐνώσεως Κριτικῶν Λογοτεχνῶ-
ν, μὲ τὴν ὁποία μὲ προσκαλοῦν νὰ ἐκπροσωπήσω τὴν Κύπρο στὸ 9ο Διεθνές
Ἐνέδριο ποὺ θὰ γίνεῖ στὴ Μαδρίτη στίς 18-24 Ὀκτωβρίου 1981.

Ἄν ὅτι γνωρίζω πρῶτῃ φορὰ ἡ Κύπρος καλεῖται νὰ πᾶρει μέρος
σ' αὐτὸ τὸ Συνέδριο, καὶ τὸ θέμα ὅπως ἀντιλαμβάνεστε εἶναι ἰδιαίτερα
ἐνδιαφέρον γιὰ μᾶς. Ἐκπλήξον εἶναι περὶ τὸ νὰ τονίσω τὴν πολιτικὴ
σημασία τῆς παρουσίας τῆς Κύπρου σὲ διεθνεῖς συνάξεις αὐτῆς τῆς μορφῆς.

Εἶμαι ἑτοιμὴ νὰ ἐπωμισθῶ τὰ ἔξοδα διαμονῆς καὶ συμμετοχῆς
στὸ Ἐνέδριο καὶ παρακαλῶ τὸ Ἰπουργεῖο σας νὰ διαθέσει τὸ εἰδιτήριο
Ἀθήνα -Μαδρίτη- Ἀθήνα.

Γνωρίζοντας τὸν θετικὸ τρόπο μὲ τὸν ὁποῖο ἀντιμετωπίζετε τὰ
ἐκπολιτιστικὰ θέματα καὶ τὰ θέματα διαφώτισης, πιστεύω πὺς καὶ αὐτῇ
τῇ φορὰ θὰ ἀνταποκριθῆτε γενναίως. Σὺς παρακαλῶ θερμὰ ὅπως μοῦ
ἀπαντήσετε τὸ συντομώτερο δυνατὸ γιὰ νὰ ἐξασφαλίσω ἔγκαιρα τὴν συμμετο-
χὴ μου καὶ νὰ προετοιμαστῶ.

Με κάθε ἐκτίμηση

Ἑλλη Παιονίδου